
貿易通電子貿易服務快訊傳真

第一組(貿易通) 第 29 / 2006 號 ◆ 2006年7月24日

致：貿易通「網上電子出入口報關」服務用戶

重要通知

貿易通「網上電子出入口報關」服務於 2006 年 07 月 29 日之特別安排

謹此通知所有「網上電子出入口報關」服務用戶，由於系統進行更新關係，貿易通「網上電子出入口報關」服務將於下列時段暫停：

2006 年 7 月 29 日（星期六）晚上 11 時正至 2006 年 7 月 30 日（星期日）凌晨 2 時正

在這段期間，閣下將不能登入「網上電子出入口報關」服務，服務將會在上述時段後恢復正常。我們謹向用戶為是次例行檢查引致之不便表示歉意，並期望用戶明白到貿易通定時進行系統更新，以確保用戶得到最可靠的優良服務。

如有查詢，請致電客戶服務熱線 2917 8888。

Attention: All Tradelink “Trade Declaration Webform” Customers

IMPORTANT NOTICE

Tradelink “Trade Declaration Webform” service suspension on 29 July 2006

We would like to notify you that the Tradelink “Trade Declaration Webform” service will be suspended during the following period to enable system upgrade to be carried out:

29 July 2006 (Saturday) 23:00 p.m. to 30 July 2006 (Sunday) 02:00 a.m.

During this period, you will not be able to login the service. The service will resume normal at the end of the specified period.

Please accept our apologies for any inconvenience caused by this system upgrade, which will help us ensure that Tradelink services offer you the highest possible levels of reliability.

For enquiries, please call our Customer Service Hotline at 2917 8888.

(Total: 1 page)



TRADELINK ELECTRONIC TRADING NEWSFAX UPDATE

Series 1 (Tradelink) No. 29 / 2006 ◆ 24 July 2006
